

**UMOWA RAMOWA POWIERZENIA
PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

zawarta w dniu _____ 2017 r. w Warszawie („Umowa”):

L’Oreal Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie przy ulicy Daniszewskiej 4 wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego – Rejestru Przedsiębiorstw, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 000063684; nr NIP 524-030-33-75, kapitał zakładowy 1 886 500,00 zł, reprezentowaną przez Wioletę Rosołowską, Prezesa Zarządu oraz Taimuraza Mamieva, Dyrektora Administracyjno-Finansowego, Członka Zarządu,

zwaną dalej **Powierzającym**

a

reprezentowaną przez:

zwaną dalej **Podmiotem przetwarzającym**,

Powierzający oraz **Podmiot przetwarzający** zwani są również w Umowie każda osobno „Stroną” i łącznie „Stronami”.

PREAMBUŁA

W związku ze współpracą pomiędzy Powierzającym a Podmiotem przetwarzającym związaną z koniecznością przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych administrowanych przez Powierzającego w ramach realizacji zleczonych przez Powierzającego czynności oraz w celu spełnienia wymogów określonych w ustawie z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2014 r. poz. 1182 z późn. zm.) zwanej dalej „Ustawą”, Strony niniejszym postanawiają, co następuje:

ARTYKUŁ I OŚWIADCZENIA STRON

- 1.1 Przedmiotem Umowy jest określenie zasad i warunków współpracy pomiędzy Stronami w zakresie przetwarzania przez Podmiot przetwarzający Danych Osobowych.
- 1.2 Powierzający oświadcza, że jest administratorem Danych Osobowych, powierzonych do przetwarzania na podstawie niniejszej Umowy

ARTYKUŁ II POWIERZENIE DANYCH OSOBOWYCH

- 2.1. Na podstawie art. 31 Ustawy Powierzający powierza Podmiotowi przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych w zakresie i celu każdorazowo określonym w zaakceptowanym przez Strony zleceniu przygotowanym zgodnie z treścią załącznika nr 1 (dalej zwanym „Zleceniem”), a Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać te dane w sposób zapewniający spełnienie wymogów określonych w Ustawie, a w szczególności przestrzegania przepisów rozdziału 5 Ustawy, oraz spełnienia wymogów określonych w przepisach Rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie dokumentacji przetwarzania danych osobowych oraz warunków technicznych i organizacyjnych, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych (Dz. U. Nr 100, poz. 1024 z 2004 r.).
- 2.2. Powierzenie przetwarzania danych osobowych, o którym mowa w art. 2 ust. 1 niniejszej umowy, przez Powierzającego obejmuje dane osobowe wymienione w każdym kolejnym Zleceniu, zaakceptowanym przez Strony w trakcie obowiązywania niniejszej Umowy.
- 2.3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania powierzonych mu Danych Osobowych zgodnie z Ustawą oraz wyłącznie w celu i zakresie przewidzianym w art. 2 ust.1 Umowy.
- 2.4. Dane Osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający w systemie informatycznym znajdującym się we wskazanej w niniejszej Umowie siedzibie Podmiotu przetwarzającego. Zmiana miejsca przetwarzania Danych Osobowych wymaga uprzedniej, pisemnej zgody Powierzającego.
- 2.5. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przed rozpoczęciem przetwarzania Danych Osobowych do podjęcia środków zabezpieczających zbiór Danych Osobowych określonych w art. 36-39a Ustawy, w tym w szczególności do:
 - (a) zastosowania środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę odpowiednią do zagrożeń oraz kategorii Danych Osobowych objętych ochroną, a w szczególności powinien zabezpieczyć dane przed udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabránieniem przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem Ustawy, zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem;
 - (b) prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania Danych Osobowych oraz środki, o których mowa w punkcie powyżej;

- (c) dopuszczenia do obsługi systemu informatycznego oraz urządzeń wchodzących w jego skład przeszkolonych osób posiadających upoważnienia do dostępu;
 - (d) zapewnienia kontroli nad tym jakie Dane Osobowe, kiedy i przez kogo zostały wprowadzone do zbioru i komu są przekazywane;
 - (e) prowadzenia ewidencji osób zatrudnionych przy przetwarzaniu Danych Osobowych;
 - (f) zobowiązania osób zatrudnionych przy przetwarzaniu danych do zachowania Danych Osobowych w tajemnicy.
- 2.6. Podmiot przetwarzający wyznacza osoby upoważnione do dostępu i przetwarzania Danych Osobowych. Podmiot przetwarzający oświadcza, że udostępni niezwłocznie na żądanie drugiej Strony: Instrukcję zarządzania systemem informatycznym oraz Politykę bezpieczeństwa przetwarzania danych osobowych obowiązujące w Podmiocie przetwarzającym.
- 2.7. Powierzający będzie miał prawo do dokonania kontroli spełnienia powyżej wymienionych wymogów w każdym czasie za uprzednim powiadomieniem Podmiotu przetwarzającego. Podmiot przetwarzający ma obowiązek umożliwienia Powierzającemu przeprowadzenia takiej kontroli niezwłocznie po wezwaniu.
- 2.8. W przypadku wystąpienia przez osobę, której Dane Osobowe są przetwarzane lub uprawniony organ z żądaniem określonym w art. 32 Ustawy Podmiot przetwarzający dokona niezwłocznie wszelkich wskazanych przez Powierzającego czynności związanych z umożliwieniem Powierzającemu wypełnienia jego obowiązków.
- 2.9. W przypadku złożenia przez osobę, której dane są przetwarzane wniosku, o którym mowa w art. 33 Ustawy Podmiot przetwarzający na wniosek Powierzającego, udzieli takiej osobie informacji, o których mowa w art. 33 Ustawy.
- 2.10. Powierzający upoważnia Podmiot przetwarzający do przetwarzania danych osobowych w zakresie i celu określonym w niniejszej Umowie, w szczególności w systemach informatycznych oraz w formie papierowej, a także do udzielenia dalszych upoważnień do przetwarzania danych osobom współpracującym z Podmiotem Przetwarzającym na podstawie umowy o pracę lub umowy cywilnoprawnej, które mają dostęp do przetwarzania danych osobowych.
- 2.11. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niewykonywania żadnych czynności związanych z dalszym przekazywaniem danych osobowych nieuregulowanych w niniejszej Umowie.
- 2.12. Powierzający jako Administrator Danych Osobowych jako zobowiązuje się do dokonania odpowiednich zgłoszeń i aktualizacji oraz uzyskania rejestracji wymaganych w związku z przetwarzaniem Danych Osobowych, wymaganych przepisami prawa.
- 2.13. Podmiot przetwarzający nie może powierzyć (podpowierzyć) przekazanych przez Powierzającego w związku z realizacją niniejszej umowy danych osobowych, bez uprzedniej pisemnej zgody Powierzającego.

ARTYKUŁ III ODPOWIEDZIALNOŚĆ

- 3.1 W przypadku naruszenia przez Podmiot przetwarzający zasad i warunków przetwarzania Danych Osobowych określonych Umową i Ustawą oraz przepisami wykonawczymi do Ustawy, Podmiot przetwarzający będzie ponosić odpowiedzialność przewidzianą w Ustawie o ochronie danych osobowych. W zakresie powierzonych obowiązków Podmiot przetwarzający odpowiada jak administrator danych osobowych.
- 3.2 W przypadku, gdy osoba trzecia będzie dochodzić od Powierzającego odszkodowania za niezgodne z Ustawą przetwarzanie Danych Osobowych lub naruszenie dóbr osobistych lub inne czyny związane z posiadaniem i wykorzystaniem Danych Osobowych, Podmiot przetwarzający będzie współdziałać z Powierzającym w celu rozstrzygnięcia sporu, w tym udostępni wszelkie wymagane przez Powierzającego informacje i dokumenty związane ze sprawą.
- 3.3 W przypadku zasądzenia wobec Powierzającego odszkodowania wynikającego z niewłaściwego przetwarzania Danych Osobowych przez Podmiot przetwarzający, Podmiot przetwarzający zapłaci Powierzającemu, na jego pierwsze żądanie na piśmie, pełną kwotę odszkodowania wraz z kosztami postępowania sądowego.
- 3.4 W przypadku, gdy Powierzający w wyniku przeprowadzanej w Podmiocie przetwarzającym kontroli prawidłowości przetwarzania Danych Osobowych stwierdzi naruszenie przepisów Ustawy, postanowień Umowy lub wewnętrznych regulaminów Podmiotu przetwarzającego dotyczących przetwarzania danych osobowych, Powierzający będzie uprawniony do żądania od Podmiotu przetwarzającego odszkodowania na zasadach ogólnych.
- 3.5 Powierzający nie jest odpowiedzialny za zobowiązania Podmiotu przetwarzającego wobec osób, które ten upoważnił do przetwarzania danych.

ARTYKUŁ IV POUFNOŚĆ

- 4.1 Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy i nie ujawniania jakiegokolwiek osobie trzeciej, jakichkolwiek informacji, materiałów, dokumentów otrzymanych lub uzyskanych od Powierzającego w związku z przetwarzaniem Danych Osobowych, a w szczególności informacji handlowych, technicznych, technologicznych, organizacyjnych, know-how, dotyczących prawnej struktury Powierzającego, jej klientów, partnerów handlowych, dostawców, Danych Osobowych zwanych dalej łącznie „Informacjami Poufnymi”.
- 4.2 Zobowiązanie określone w ust.4.1. Umowy obejmuje wszelkie Informacje Poufne, niezależnie od tego, czy Podmiot przetwarzający otrzyma je bezpośrednio od Powierzającego, czy też za pośrednictwem osób trzecich działających w imieniu Powierzającego i bez względu na nośnik i formę przekazania i utrwalenia Informacji Poufnych.

ARTYKUŁ V ODSTĄPIENIE OD UMOWY

- 5.1 Powierzający ma prawo odstąpić od Umowy, gdy Podmiot przetwarzający:
- a. wykorzystał dane osobowe w sposób niezgodny z Umową,
 - b. powierzył wykonanie przedmiotu Umowy osobie trzeciej bez zgody Powierzającego (obowiązek uzyskania zgody nie dotyczy zezwoleń na dostęp do danych dla upoważnionych pracowników i współpracowników Powierzającego),
 - c. nie zaprzestanie niewłaściwego przetwarzania danych osobowych mimo wezwania skierowanego przez Powierzającego.
- 5.2 Odstąpienie Powierzającego od Umowy nie zwalnia Podmiotu przetwarzającego z odszkodowania za niewykonanie lub niewłaściwe wykonanie Umowy.

ARTYKUŁ VI OKRES OBOWIĄZYWANIA UMOWY

ROZWIĄZANIE

- 6.1 Umowa zostaje zawarta na czas nieoznaczony.
- 6.2 Każda ze Stron może rozwiązać Umowę w każdej chwili za uprzednim 30 dniowym wypowiedzeniem na piśmie.
- 6.3 Najpóźniej w 3 dni po wygaśnięciu lub rozwiązaniu Umowy, Podmiot przetwarzający usunie Dane Osobowe powierzone przez Powierzającego ze swoich systemów informatycznych, kartotek, ksiąg i innych zbiorów i przekaze te dane Powierzającemu, chyba że bezwzględnie obowiązujące przepisy prawa zobowiązują Podmiot przetwarzający do przechowywania tych danych, albo że zastosowane systemy bezpieczeństwa danych uniemożliwiają usunięcie danych w tym terminie. W takim wypadku Podmiot przetwarzający usunie dane ze swoich systemów informatycznych nie później niż niezwłocznie po ustaniu tych okoliczności. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się poinformowania Powierzającego o wystąpieniu okoliczności, o których mowa w zdaniach poprzednich. Usunięcie danych osobowych zostanie potwierdzone protokołem usunięcia danych ze zbioru, który stanowi załącznik nr 2 do Umowy.

ARTYKUŁ VII POSTANOWIENIA KOŃCOWE

- 7.1 Wynagrodzenie z tytułu przetwarzania Danych Osobowych w zakresie wskazanym w niniejszej Umowie zawarte jest w świadczeniach Powierzającego z tytułu innych umów zawartych z Podmiotem przetwarzającym. Na podstawie niniejszej Umowy oraz w związku z jej wykonaniem Podmiotowi przetwarzającemu nie przysługuje żadne dodatkowe wynagrodzenie lub rekompensata w jakiegokolwiek formie.
- 7.2 Podmiot przetwarzający nie może przenieść żadnych praw i obowiązków wynikających z Umowy na osoby trzecie.
- 7.3 Wszelkie pisma mające wpływ na realizację Umowy wymagają dla swej ważności przesłania

drogą faksową, listem poleconym lub innego potwierdzonego doręczenia na adresy wskazane w komparycji Umowy.

7.4 Wszelkie zmiany i uzupełnienia Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.

7.5 Wszelkie spory wynikłe z lub w związku z Umową Strony starać się będą rozstrzygnąć polubownie. W przypadku, gdy Strony nie dojdą do polubownego rozstrzygnięcia sporu w terminie 14 dni od dnia zawiadomienia drugiej Strony o powstałym sporze, spór może być poddany pod rozstrzygnięcie przez Sąd właściwy miejscowo ze względu na siedzibę Powierzającego.

7.6 Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.

Powierzający

Podmiot przetwarzający

Załączniki:

1. Porozumienie dot. ramowej umowy powierzenia
2. Protokół usunięcia danych ze zbioru

ZAŁĄCZNIK NR 1

**POROZUMIENIE DO UMOWY RAMOWEJ POWIERZENIA
PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

Niniejsze porozumienie zawarte w Warszawie w dn. [data] ma na celu doprecyzowanie szczegółów ramowej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych zawartej dn. [data] w Warszawie pomiędzy:

L'Oreal Polska Sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie przy ulicy Daniszewskiej 4 wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego – Rejestru Przedsiębiorstw, prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla M.ST. Warszawy XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 000063684; nr NIP 524-030-33-75, kapitał zakładowy 1 886 500,00 zł, reprezentowaną przez _____, zwaną dalej **Powierzającym**

a _____

reprezentowaną przez: _____ zwaną dalej **Podmiotem przetwarzającym**,

łącznie zwane dalej „**Stronami**”

Nazwa:	
Data rozpoczęcia:	
Data zakończenia:	
Kategorie osób, których dane Procesor będzie przetwarzał:	
Zakres powierzonych danych osobowych:	
Cele powierzenia przetwarzania danych osobowych:	

Powierzający

Podmiot przetwarzający

ZAŁĄCZNIK NR 2

PROTOKÓŁ USUNIĘCIA DANYCH OSOBOWYCH ZE ZBIORU DANYCH

1.....
.....

(Rodzaj i nazwa zbioru danych)

2.....

(Podstawa prawna usunięcia danych osobowych)

3.....
.....

(Opis usuniętych danych osobowych)

4. Skład komisji dokonującej usunięcia danych osobowych:

1.

(imię, nazwisko, stanowisko służbowe)

2.

(imię, nazwisko, stanowisko służbowe)

3.

(imię, nazwisko, stanowisko służbowe)

5. Opis sposobu usunięcia danych osobowych ze zbioru danych

.....

.....

....., dnia r.

(miejsowość)

1.

2.

3.